# Übung 2.2.3.3 Übersetzen

## Spanisch

Al instalar el equipo, tenga en cuenta que las superficies de los muebles

están recubiertas de barnices y materias sintéticas de los más

variados tipos, que generalmente contienen sustancias químicas que

pueden corroer la base del equipo. Esto puede provocar que en la

superficie del mueble queden restos de difícil eliminación.

La pantalla de su televisor LCD cumple los requisitos de calidad más

altos y se ha sometido a controles de fallos de píxeles.

Por razones tecnológicas y pese a la calidad en los procesos de fabricación,

no es posible descartar completamente que algunos puntos

de la pantalla presenten defectos.

Wenn Sie das Gerät zu installieren, beachten Sie, dass Möbel-Oberflächen mit Lack und synthetischen Materialien verschiedener Art, die in der Regel Chemikalien enthalten, die welche den Kern des Teams korrodieren können beschichtet werden. Dies könnte schwierig Beseitigung bleibt auf der Oberfläche der Möbel. Ihr LCD-TV-Bildschirm erfüllt höchsten Qualitätsanforderungen und Steuerelemente Pixel Versagen ausgesetzt wurde. Völlig kann aus technologischen Gründen und trotz der Qualität der Produktionsprozesse nicht ausgeschlossen werden, dass einige Punkte des Bildschirms ist defekt.

## Polnisch

Ustawiając urządzenie należy uwzględnić, że powierzchnie mebli

pokryte są różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi. Zawierają

one zazwyczaj domieszki chemiczne, które mogą m.in. uszkodzić

materiał stopek urządzenia. W wyniku tego mogą powstać na powierzchni

mebli trudno usuwalne lub trwałe odbarwienia.

Ekran telewizora LCD spełnia najwyższe wymogi jakości i został

sprawdzony pod kątem błędów w wyświetlaniu pikseli.

Ze względów technologicznych – mimo zachowania najwyższej

staranności podczas produkcji – nie da się wykluczyć w 100 %

uszkodzenia niektórych punktów obrazu.

Uszkodzenia pikseli tego typu – o ile zawierają się one w wyspecyfikowanym

zakresie granicznym normy DIN – nie mogą być traktowane

jako wada urządzenia w znaczeniu zobowiązania

gwarancyjnego.

Wenn Sie das Gerät festlegen, sollte berücksichtigt werden, dass Möbel-Oberflächen mit unterschiedlichen Lacke und Kunststoffe abgedeckt sind. Sie enthalten chemische Zusatzmittel im Allgemeinen die können unter anderem. beschädigen Sie das Material der Füße des Geräts. Dies kann auf der Oberfläche der Möbel kaum entfernbare oder dauerhafte Verfärbungen auftreten. LCD-TV-Bildschirm erfüllt höchsten Qualitätsanforderungen und auf Fehler bei der Anzeige von Pixel überprüft. Technologischen Gründen-trotz des Verhaltens der höchste Sorgfalt während der Produktion-kann werden nicht ausgeschlossen 100 % Schaden an bestimmten Punkten im Bild. Pixel Schäden dieser Art – es sei denn, sie enthalten in Wyspecyfikowanym an der Grenze des DIN-Mai nicht als einen Defekt des Gerätes im Sinne der Garantieverpflichtungen behandelt werden.